



**Notă explicativă privind inspecțiile efectuate de Comisie în temeiul articolului 20  
alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului**

Această notă are un scop pur informativ și nu aduce atingere niciunei interpretări formale a competențelor de investigare ale Comisiei Europene.

1. Întreprinderile<sup>1</sup> au obligația juridică de a se supune inspecțiilor dispuse printr-o decizie a Comisiei, în conformitate cu articolul 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului. Autorizațiile scrise servesc la desemnarea reprezentanților oficiali și a celorlalte persoane care îi însoțesc, autorizate de Comisie să efectueze inspecția respectivă („inspectorii”). Fiecare inspector va prezenta o dovadă a identității.
2. Inspectorilor nu li se poate cere să dea detalii cu privire la obiectul stabilit în decizie, nici să justifice în vreun fel motivele pentru care aceasta a fost luată. În schimb, aceștia pot explica anumite aspecte de procedură, în special legate de confidențialitate, și eventualele consecințe ale refuzului de a se supune inspecției.
3. Întreprinderea trebuie să primească o copie certificată a deciziei. Procesul-verbal de notificare a deciziei servește numai la confirmarea primirii copiei; semnarea acestuia de către destinatar nu implică faptul că se supune inspecției.
4. Inspectorii sunt împuterniciți, în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003:
  - a) să intre în orice incinte, terenuri și mijloace de transport ale întreprinderilor și asociațiilor de întreprinderi;
  - b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea, indiferent de suportul pe care sunt stocate;
  - c) să ia sau să obțină, sub orice formă, copii sau extrase din aceste registre și documente;
  - d) să sigileze orice incinte destinate activității, orice documente sau registre pe perioada inspecției, în măsura în care este necesar pentru inspecție;
  - e) să ceară oricărui reprezentant sau membru al personalului întreprinderii sau al asociației de întreprinderi explicații cu privire la fapte sau documente legate de chestiunile care fac obiectul inspecției și să înregistreze răspunsurile acestora.
5. Reprezentanții oficiali și celelalte persoane care îi însoțesc, autorizate sau desemnate de către autoritatea de concurență competentă a statului membru pe teritoriul căruia se desfășoară inspecția, au dreptul să ofere asistență în mod activ inspectorilor pentru îndeplinirea atribuțiilor acestora. În acest scop, aceștia se bucură, în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, de aceleași prerogative ca inspectorii (a se vedea punctul 4 de mai sus). Aceștia se identifică în conformitate cu normele naționale în materie.
6. Întreprinderea **poate consulta un consilier juridic extern** pe durata inspecției. Cu toate acestea, prezența unui astfel de consilier juridic nu constituie o condiție legală pentru validitatea inspecției. Inspectorii pot intra în sedii, pot comunica decizia care dispune inspecția și pot ocupa birourile pe care le doresc fără să aștepte ca întreprinderea să își consulte consilierul juridic. Inspectorii vor accepta în orice caz doar o amânare de scurtă durată, cauzată de consultarea consilierului juridic, înainte de a începe să examineze

<sup>1</sup> În această notă, termenul „întreprindere” se referă atât la întreprinderi, cât și la asociațiile de întreprinderi.

registrele și alte documente legate de activitatea desfășurată, de a obține copii sau extrase ale acestor documente, de a sigila incintele destinate activității și registrele sau documentele întreprinderii, dacă este necesar, sau de a solicita explicații pe cale verbală. Orice astfel de amânare trebuie limitată la minimum.

7. În temeiul articolului 4 alineatul (1) din Regulamentul nr. 773/2004 al Comisiei, atunci când inspectorii cer furnizarea unor **explicații pe cale verbală** pe loc oricărui reprezentant sau membru al personalului întreprinderii, cu privire la fapte sau documente legate de chestiunile care fac obiectul inspecției, explicațiile date pot fi înregistrate sub orice formă. O copie a unei astfel de înregistrări va fi pusă la dispoziția întreprinderii în cauză după inspecție, în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul nr. 773/2004 al Comisiei Europene.
8. În cazul în care s-au cerut explicații unui membru al personalului întreprinderii care nu este sau nu era autorizat de întreprindere să dea explicații în numele acesteia, Comisia stabilește un termen până la care întreprinderea poate transmite Comisiei orice rectificare, modificare sau completare la explicațiile date de un astfel de membru al personalului, care se va adăuga explicațiilor înregistrate în timpul inspecției.
9. Inspectorii au dreptul să examineze orice registre și documente privind activitatea, indiferent de suportul pe care sunt păstrate, și să ia sau să obțină, sub orice formă, copii sau extrase din aceste registre sau documente. Acest lucru include examinarea informațiilor electronice și copierea, în format electronic sau pe suport de hârtie, a unor astfel de informații.
10. Inspectorii pot examina mediul informatic (de exemplu, servere, calculatoare de birou, laptopuri, tablete și alte dispozitive mobile) și toate suporturile de stocare (de exemplu CD-ROM-uri, DVD-uri, chei USB, hard diskuri externe, benzi de siguranță, servicii de tip cloud) ale întreprinderii. Acest lucru se aplică și dispozitivelor private și de tip media care sunt utilizate în scopuri profesionale (*Bring Your Own Device - BYOD*), în cazul în care acestea sunt găsite la fața locului. În acest scop, inspectorii pot nu doar să utilizeze orice instrument de căutare încorporat (cuvinte-cheie), dar și propriile programe și/sau echipamente informatice special concepute („instrumente IT de investigare”). Aceste instrumente IT de investigare îi permit Comisiei să copieze, să caute și să recupereze date, respectând în același timp integritatea sistemelor și datelor întreprinderilor.
11. Întreprinderea are obligația de a coopera pe deplin și în mod activ cu inspectorii. Aceasta înseamnă că întreprinderea i se poate cere să pună la dispoziția inspectorilor reprezentanți sau membri ai personalului adecvați care să le acorde asistență, nu doar pentru a da explicații privind organizarea întreprinderii și a mediului său informatic, dar și pentru sarcini specifice, cum ar fi blocarea temporară a conturilor e-mail individuale, deconectarea temporară de la rețea a unor calculatoare, dezinstalarea și re-instalarea de unități de hard disk din calculatoare și acordarea de sprijin privind „drepturile de acces de tip administrator”. Atunci când sunt luate măsuri de acest tip, întreprinderea nu trebuie să intervină în niciun fel în privința acestora și îi revine responsabilitatea de a informa angajații afectați în mod corespunzător. Inspectorii pot cere să utilizeze hardware (de exemplu, hard diskuri, CD-ROM-uri, DVD-uri, chei USB, cabluri de conectare, scanere, imprimante) furnizat de către întreprindere, dar nu pot fi obligați să utilizeze echipamentul hardware al întreprinderii.
12. Suporturile de stocare selectate în vederea examinării pot fi ținute sub controlul inspectorilor până la încheierea inspecției la fața locului. Acestea pot fi înapoiate mai devreme, de exemplu după efectuarea unei copii în scopul expertizei legale a datelor care fac obiectul investigației. O astfel de copie utilizată în scopul expertizei legale este un duplicat autentic al (tuturor sau al unei părți a) datelor stocate pe suportul original. Analizarea duplicatului autentic este echivalentă cu examinarea suportului original de stocare.

13. La sfârșitul inspecției, inspectorii șterg complet<sup>23</sup> toate instrumentele IT de investigare pe care au fost stocate date ale întreprinderii. Echipamentul hardware furnizat de întreprindere nu va fi șters de către inspectorii, acesta va fi înapoiat întreprinderii.
14. În cazul în care selecția documentelor relevante pentru investigație nu este încă finalizată la încheierea inspecției la fața locului la sediile întreprinderii preconizată, se poate colecta o copie a datelor care mai trebuie să fie analizate, pentru a se continua inspecția la un moment ulterior. Această copie va fi securizată prin introducerea într-un plic sigilat. Întreprinderea poate solicita un duplicat. Comisia va invita întreprinderea să fie prezentă la deschiderea plicului sigilat și în timpul procesului de inspecție care va fi continuat la sediul Comisiei. Alternativ, Comisia poate decide să restituie plicul sigilat întreprinderii fără a-l deschide. Comisia poate, de asemenea, să ceară întreprinderii să păstreze plicul sigilat într-un loc sigur pentru a-i permite Comisiei să continue procesul de analizare la sediul întreprinderii, în cursul unei noi vizite anunțate.
15. În ceea ce privește datele finale selectate de către inspectorii în timpul inspecției la fața locului (sau în urma unei inspecții care a continuat) care sunt adăugate la dosarul Comisiei privind cazul, întreprinderea va primi un suport de stocare (de exemplu, un DVD) pe care să fie stocate toate aceste date. Întreprinderea i se va cere să semneze versiunea tipărită a listei (listelor) datelor selectate. Inspectorii vor lua cu ei două copii identice ale acestor date stocate pe suporturi.
16. Trebuie reținut faptul că fiecare element de probă selectat în cursul inspecției poate fi colectat și înscris integral pe o listă online (de exemplu, dacă este selectat doar un fișier atașat unui email, atunci elementul final care se preia va consta în mesajul e-mail împreună cu toate fișierele atașate care fac parte din acel mesaj). În cursul prelucrării finale în dosarul cazului care va avea loc la sediul Comisiei, fiecare element de probă poate fi demontat în componentele sale individuale (de exemplu mesajul e-mail, fișierele atașate și/sau alte elemente integrate care conțin date), iar acestea pot fi înscrise pe o listă în mod individual și, în consecință, pot primi numere de referință individuale.
17. În cazul în care întreprinderea pune la dispoziția inspectorilor, la cererea acestora, material pentru realizarea de copii, Comisia, la cererea întreprinderii, rambursează costul materialului utilizat pentru a efectua copii pentru Comisie.
18. Documentele / datele copiate în timpul unei inspecții vor intra sub incidența articolului 28 din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului privind secretul profesional. În cazul în care, într-un stadiu ulterior al procedurii, este necesar să se permită accesul unor părți terțe la documentele/datele respective, întreprinderea i se va cere să semnaleze orice secrete de afaceri sau alte informații confidențiale care apar în documentele sau datele respective, să își justifice cererea și să furnizeze copii neconfidențiale în vederea acordării accesului la dosar.
19. În cazul în care inspectorii decid să sigileze incinte destinate activității și registre sau documente, se va întocmi un proces-verbal. Întreprinderea trebuie să se asigure că sigiliile aplicate nu sunt rupte până în momentul înlăturării lor de către inspectorii. Atunci când sunt înlăturate sigiliile se va întocmi un proces-verbal în care se va consemna starea lor la momentul respectiv.
20. Normele UE privind protecția datelor (Regulamentul nr. 2018/1725) se aplică tuturor datelor cu caracter personal colectate de către Comisie în timpul investigațiilor antitrust. Dacă

---

<sup>2</sup> Termenul tehnic pentru această ștergere este „ștergerea definitivă a datelor din memorie”. Obiectivul acestei operațiuni este de a elimina complet datele dintr-un dispozitiv de stocare astfel încât datele să nu poată fi reconstituite prin nicio tehnică cunoscută.

normele antitrust ale UE se aplică numai întreprinderilor, datele cu caracter personal ale persoanelor fizice ca atare nu fac obiectul investigațiilor antitrust și al inspecțiilor efectuate de către Comisie. Datele cu caracter personal ale membrilor personalului întreprinderilor (cum ar fi numele, numerele de telefon, adresele de e-mail) pot, cu toate acestea, să fie incluse în documentele /datele privind activitatea desfășurată legate de astfel de investigații și, prin urmare, pot fi copiate sau obținute în cursul unei inspecții și pot face parte din dosarul Comisiei.

21. Toate datele cu caracter personal din dosarele antitrust ale Comisiei nu pot fi utilizate decât în scopul în care au fost colectate (asigurarea aplicării articolelor 101 și/sau 102 din TFUE) și vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul nr. 2018/1725.